万众瞩目的圣诞
Captivating Christmas

君王的矚目
The Captivation of the King

马太福音 Matthew 2:1-3

1 当希律王的时候，耶稣生在犹太的伯利恒。有几个博士从东方来到耶路撒冷，说：

1 After Jesus was born in Bethlehem in Judea, during the time of King Herod, Magi from the east came to Jerusalem

马太福音 Matthew 2:1-3

2 "那生下来作犹太人之王的在哪里？我们在东方看见他的星，特来拜他。"

2 and asked, "Where is the one who has been born king of the Jews? We saw his star when it rose and have come to worship him."

马太福音 Matthew 2:1-3

3 希律王听见了，就心里不安；耶路撒冷合城的人也都不安。

3 When King Herod heard this he was disturbed, and all Jerusalem with him.

智者的矚目
The Captivation of the Wise Men

马太福音 Matthew 2:10-11

10 他们看见那星，就大大地欢喜，

10 When they saw the star, they were overjoyed.

马太福音 Matthew 2:10-11

11 进了房子，看见小孩子和他母亲马利亚，就俯伏拜那小孩子，揭开宝盒，拿黄金、乳香、没药为礼物献给他。

11 On coming to the house, they saw the child with his mother Mary, and they bowed down and worshiped him. Then they opened their treasures and presented him with gifts of gold, frankincense and myrrh.

贫困人的瞩目
The Captivation of the Poor

路加福音 Luke 2:8-12

8 在伯利恒之野地里有牧羊的人，夜间按着更次看守羊群。9 有主的使者站在他们旁边，主的荣光四面照着他们，牧羊的人就甚惧怕。

8 And there were shepherds living out in the fields nearby, keeping watch over their flocks at night. 9 An angel of the Lord appeared to them, and the glory of the Lord shone around them, and they were terrified.

路加福音 Luke 2:8-12

10 那天使对他们说：“不要惧怕，我报给你们大喜的信息，是关乎万民的。11 因今天在大卫的城里，为你们生了救主，就是主基督。

10 But the angel said to them, "Do not be afraid. I bring you good news that will cause great joy for all the people. 11 Today in the town of David a Savior has been born to you; he is the Messiah, the Lord.

路加福音 Luke 2:8-12

12 你们要看见一个婴孩，包着布，卧在马槽里，那就是记号了。"

12 This will be a sign to you: You will find a baby wrapped in cloths and lying in a manger."

你瞩目耶稣的降生吗？
Are you Captivated by the Birth of Jesus?